

**UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA**  
**GUÍA PARA LA REDACCIÓN DE TESIS E INFORMES ACADÉMICOS**

**Ordenación de las partes de una tesis o de un informe**

1. Cubierta, portada o carátula.
2. Hoja o página de guarda (va en blanco). \*
3. Media portada (lleva centrado el título del trabajo). \*
4. Página titular o portada interior.
5. Prefacio. \*
6. Contenido o índice.
7. Lista de cuadros y de gráficos o ilustraciones. \*
8. Resumen o sinopsis. \*
9. Introducción (primer capítulo).
10. Texto o cuerpo (desarrollo capitular). *Divisiones principales de la tesis y del informe*
11. Conclusiones y recomendaciones (último capítulo).
12. Bibliografía.
13. Apéndice. \*
14. Glosario (cuando sea imprescindible para comprender el contenido del trabajo). \*

Los números con asterisco se usan más para la redacción de tesis, y no de informes.

**La cubierta, portada o carátula**

Incluye el título del informe, el nombre de su autor, el nombre del curso, el mes y el año.

**La hoja titular o portada interior**

Lleva título del informe, nombre del estudiante, nombre de la universidad, nombre de la facultad, mes y año.

Modelos de carátula y portada interior en un informe académico

Portada

<p>El abuso de poder en <i>La fiesta del Chivo</i>, de Mario Vargas Llosa</p> <p>por</p> <p>Carlos Salvatierra González</p> <p>Teoría de la Crítica 2</p> <p>Marzo, 2005</p>
--

Portada interior

<p>El abuso de poder en <i>La fiesta del Chivo</i>, de Mario Vargas Llosa</p> <p>por</p> <p>Carlos Salvatierra</p>  <p>Universidad del Valle de Guatemala Facultad de Ciencias y Humanidades Marzo, 2005</p>
--

Modelos de carátula , página en blanco, media portada y portada interior en una tesis

Carátula

UNIVERSIDAD DEL VALLE DE  
GUATEMALA

Facultad de Ciencias y Humanidades

La actualización del mito  
en *Hombres de maíz*,  
de Miguel Ángel Asturias

Guatemala  
2005

Página de guarda

(Va en blanco)

Media portada

La actualización del mito  
en *Hombres de maíz*,  
de Miguel Ángel Asturias

Portada interior

UNIVERSIDAD DEL VALLE  
DE GUATEMALA

Facultad de Ciencias y Humanidades

La actualización del mito  
en *Hombres de maíz*,  
de Miguel Ángel Asturias

Trabajo de investigación presentado  
para optar al grado académico de  
Licenciado en Letras

Guatemala  
2005

Vo. Bo. :

(f) \_\_\_\_\_  
(Nombre del Asesor)

Tribunal Examinador:

(f) \_\_\_\_\_  
(Ing. ....)

(f) \_\_\_\_\_  
(Ing. ....)

(f) \_\_\_\_\_  
(Ing. ....)

Fecha de aprobación: Guatemala (Fecha de examen de graduación).

## Prefacio

Antecede a la tabla de contenido y sirve de introducción al texto en sí, a la “historia” de su elaboración, y no a la materia tratada ni a la forma con que ésta se expresa. En el prefacio, el autor declara las limitaciones de su trabajo y da las gracias a sus colaboradores e informantes, si los hubo. El prefacio no debe confundirse con la introducción, la cual va antes del cuerpo del informe, marca su inicio, expone sus finalidades y hace referencia al contenido y a la forma con que éste se expresa o se presenta. El prefacio se usa más en tesis que en informes académicos.

## Contenido o índice

Permite una visión global de la materia tratada en las tesis y en los informes académicos, de sus partes y de las páginas donde comienza cada una. Las subdivisiones de esas partes se suelen incluir en el índice; sin embargo, para no incurrir en divisiones y pormenores excesivos, se recomienda la sola presentación de las partes y capítulos principales. Conviene el examen minucioso del modelo de índice —v.gr. la numeración de páginas, márgenes (*vid. infra*) y distancias— y el de las listas de cuadros e ilustraciones.

### Modelo de contenido o índice

CONTENIDO	
	Página
PREFACIO .....	ii
LISTA DE CUADROS .....	iii
LISTA DE GRÁFICOS .....	iv
RESUMEN .....	v
Capítulos	
I. INTRODUCCIÓN .....	1
II. EL MANEJO ARGUMENTAL .....	30
III. LAS TECNICAS NARRATIVAS .....	54
IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....	98
V. BIBLIOGRAFÍA .....	115
VI. APÉNDICES .....	118

### Modelo de lista de cuadros

LISTA DE CUADROS	
Cuadro	Página
1. Número de personajes tipo .....	27
2. Clasificación de actores .....	48
3. Focalizaciones y polimodalidades .....	86
4. Método empleado para determinar la función que cumplen los personajes dentro de la estructura interna del relato ....	92
5. Conteo de vocabulario para establecer su dispersión y densidad .....	97
6. Cuadro clasificatorio de los actantes .....	99

### Modelo de lista de gráficos o ilustraciones

LISTA DE ILUSTRACIONES	
Ilustración	Página
1. Modelo actancial en el que se ilustra la función que cumplen los personajes en la estructura interna del relato .....	51
2. Cuadro semiótico en el que se aprecia el nivel de veridicción que posee el mensaje del texto .....	62
3. Representación gráfica de la estructura del texto ....	95

## Resumen o sinopsis

Se le conoce también como *abstract*. Sirve para que el lector adquiera una visión completa de la materia tratada en la tesis. Es preferible colocar el resumen o sinopsis antes de la introducción porque, en su paso por el *índice*, el lector ya habrá obtenido una idea general y otra de las partes principales que conforman dicha tesis. Colocar el resumen inmediatamente después de la hoja de titulación resta fuerza a la misión de la sinopsis. El resumen, entonces, es parte primordial de una tesis pues permite observar con rapidez las características del problema, los resultados, las conclusiones y las recomendaciones. El resumen debe ser informativo, no evaluativo. Un informe académico, por su brevedad, no requiere la elaboración de un resumen.

## Introducción

Antecede al cuerpo del trabajo y constituye su primer capítulo. *Introducir*, según el DRAE, significa «conducir a una persona al interior de un lugar», «hacer que uno sea recibido o admitido en un lugar». Con arreglo a estas acepciones —y a las propias del término *introducción*: «acción y efecto de introducir o introducirse», «preámbulo de una obra literaria o científica»—, se infiere que la finalidad de la introducción es orientar al lector adecuadamente, para facilitarle la comprensión de la materia tratada.

Los elementos principales de la introducción son: a) exposición de las finalidades del trabajo, es decir, lo que se pretende probar, afirmar o negar (hipótesis); b) delimitación y definición del tema que se desarrollará; c) indicación de la metodología y los procedimientos empleados para la elaboración del trabajo, y d) resumen de las conclusiones más importantes. Este último inciso nos lleva a concluir que el prefacio y la introducción se escribirán de último.

En el caso particular de una tesis, hay que tener en cuenta que debe ajustarse a un proyecto de investigación y constituye un trabajo más amplio y riguroso que un informe académico. En una tesis: a) se plantea algo nuevo; b) se presenta un problema por medio de la proposición de preguntas y se propone una solución (hipótesis), c) se indica la base sobre la cual se trabajará (marco teórico), d) se señala una metodología y se aplica, e) se analizan e interpretan los datos y f) se llega a las conclusiones (tesis).

## Texto o cuerpo

Lo componen el desarrollo de los capítulos o secciones de la tesis o del informe. Es el espacio en donde se presentan y se examinan los datos recopilados durante la investigación, y en el que se expone el tema y se emiten los juicios críticos personales. En esta parte, el autor del trabajo desplegará y defenderá su hipótesis, o, incluso, la negará y atacará, pero es imperativo respaldarla con citas textuales.

## El estilo

En la elaboración de tesis e informes académicos no sólo se organizan y manejan conceptos, sino que además éstos deben ser expresados apropiadamente. De nada sirve la profundidad conceptual, si no se presenta en forma clara y comprensible para el lector. La profundidad de pensamiento no será apreciada en toda su magnitud, si no guarda equidad con su manifestación idiomática, con una buena prosa.

## Conclusiones y recomendaciones. Los resultados

Las conclusiones (o tesis) son un compendio de los conceptos más significativos expuestos en el cuerpo del trabajo y una recopilación de las ideas a que ha llegado su autor. En esta sección se resume y resalta la verdad o falsedad de la hipótesis formulada en la introducción, y se indica cómo contribuye el trabajo a resolver el problema original. En cuanto a las recomendaciones, habrá trabajos que las expongan, mientras que otros no. Es más factible que una tesis proponga recomendaciones, que no un informe.

## Apéndice

La palabra *apéndice*, según el DRAE, significa «cosa adjunta o añadida a otra, de la cual es parte accesorio o dependiente», lo que denota su condición de cosa omisible, prescindible. Cuando se emplea apéndice en una tesis —los informes no lo llevan—, se coloca a continuación de sus divisiones principales (introducción, cuerpo y conclusiones) y en él se incluye aquella materia que no se podía poner en otro lugar, que no se acomodaba al resto del trabajo o que interfería con su lectura.

## Bibliografía

Contiene la lista completa de las fuentes utilizadas: documentos, libros, diccionarios, revistas, periódicos, publicaciones, etcétera. En un informe académico, sólo se citan aquellas obras que verdaderamente hayan servido para su elaboración (*bibliografía citada*); en una tesis se presentan también las obras recomendadas para desarrollar el punto tratado (*bibliografía escogida*).

## Márgenes y títulos

Las páginas especiales: *prefacio, contenido, lista de cuadros, lista de ilustraciones, resumen, apéndice y bibliografía*, cuentan con un margen superior de 2". En todas las demás páginas, o sea, las que constituyen las *divisiones principales del trabajo* (introducción, texto, conclusiones y recomendaciones), el margen superior es de 1".

El margen izquierdo en todas las páginas es de 1½", para permitir la encuadernación. De la misma forma, todos los márgenes derechos e inferiores de todas las páginas son de 1".

Los títulos PREFACIO, CONTENIDO (ÍNDICE), LISTA DE CUADROS, LISTA DE GRÁFICOS (ILUSTRACIONES), RESUMEN (SINOPSIS), INTRODUCCIÓN, TEXTO (CUERPO), APÉNDICE y BIBLIOGRAFÍA se escriben con mayúscula y van al centro de la página.

## Clasificación del material: los subtítulos

En las tesis como en los informes académicos, los títulos y subtítulos van precedidos por un número o una letra, seguidos de un punto o de un paréntesis, y en este orden: **I. A. 1. a. 1) a)**

Veamos el siguiente modelo:

### I. INTRODUCCIÓN

A. Elementos extraídos de la tradición guatemalteca

B. Influjos literarios sobre algunos autores

1. Carlos Samayoa Chinchilla.

2. Francisco Méndez.

a. El tiempo detenido

b. La observación minuciosa

1) En la ciudad

2) En el campo

a) El maíz

b) Otras siembras

En la primera subdivisión (A), a partir de la segunda línea se regresa al margen original. En las que siguen, a partir de la tercera. Véanse los ejemplos que aparecen a continuación:

### III. FUENTES

#### A. Elementos extraídos de la tradición guatemalteca

Guatemala es un país conformado por dos vertientes fundamentales: la indígena y la española, las cuales han sufrido, por razones de convivencia cultural, transfundición e interpolaciones. En la actualidad, esto...

#### B. Influjos literarios sobre algunos autores

##### 1. Carlos Samayoa Chinchilla

2. Francisco Méndez. En «*El clanero*», uno de los cuentos más antologados de Francisco Méndez, se puede observar a un personaje herido de bala disparada por sus perseguidores. La cercanía de la muerte lo hace evocar sus vivencias existenciales en la dimensión de un tiempo interno que se antoja lentísimo.

a. El tiempo detenido. En la laxitud de la proximidad de la muerte, la naturaleza que rodea al hombre que está agonizando se le revela plenamente; el moribundo, entonces, trata a toda costa de fijar sus elementos antes de la partida definitiva.

Hay que agregar en esta sección que las computadoras proporcionan, a la redacción de una tesis o de un informe, el empleo de diversos tipos de letras y tamaños. Aun así, en el caso de los títulos y subtítulos, se prefiere la sobriedad en la forma, por lo que se sugiere usar *un solo tipo de letra y varios tamaños*, con el propósito de irlos diferenciando, tal como puede apreciarse en el ejemplo anterior, en que se han empleado letras de 16, 14, 12 y 11 puntos en ellos, y 10 en lo que toca al texto.

Si la modalidad anterior resultara insuficiente, se utilizará la consabida de los números arábigos:

1. 1.1. 1.1.1. / 2. 2.1. 2.1.  
1.2. 1.1.2. / 2.2. 2.1.2

#### Presentación de la bibliografía

Como ya se dijo (*vid. supra*), en un informe académico se presenta sólo la bibliografía *citada*; en una tesis, en cambio, la *citada* y la *escogida*. Aunque existe bastante discrepancia entre las distintas disciplinas, en lo que atañe a la ordenación de los datos bibliográficos, se propone aquí una modalidad que nos ha parecido práctica, moderna, funcional, y que proporciona información completa e inmediata sobre las fuentes.

**Importante:** La bibliografía se presenta alfabéticamente, con arreglo al primer apellido de los autores.

El orden de los datos editoriales en la bibliografía es el siguiente:

1. Primer apellido y nombres del autor.
2. Año de la edición, teniendo en cuenta que los de las obras de un mismo autor van en orden ascendente.
3. Títulos de la obra, con letras cursivas, itálicas o bastardillas.
4. Número de edición (si es la primera, no se pone).
5. Nombre del prologuista, traductor, revisor, etcétera (si los hubiera).
6. Ciudad de la edición.
7. Casa editora.
8. Número de páginas o volúmenes de que consta la obra.

(*Nota importante:* El título de una obra en español lleva mayúscula sólo en la primera letra, a menos que haya un nombre propio incluido en él. Los capítulos o secciones de libros van entre comillas latinas o españolas.)



## Ejemplos de presentación de la bibliografía

### Normal

Asturias, Miguel Ángel. 1983. *Hombres de maíz*. 12ª ed. Buenos Aires, Losada. 288 págs.

### Con notas introductorias o de traducción

Homero. 1970. *Iliada*. Nota preliminar de Fernando Diez. 6ª ed. México, D.F., Fondo de Cultura Económica. 302 págs.

(Acá, y en casos similares, se usa sangría de diez espacios en la segunda línea.)

### Dos o más autores

Derrida, Jacques; P. de Man y P. Lacou-Labarthe. 1990. *Teoría literaria y deconstrucción*. Estudio introductorio, selección y notas de Manuel Asensi. Madrid, Arco/Libros. 409 págs.

(Con punto y coma se separa el nombre del primer autor.)

### Más de tres autores

Derrida, Jacques, *et al.* 1990. *Teoría literaria y deconstrucción*. Estudio introductorio, selección y notas de Manuel Asensi. Madrid, Arco/Libros. 409 págs.

(Con coma se separa el nombre del primer autor.)

### Dos obras publicadas por el mismo autor, durante el mismo año

Monteforte, Mario. 1948. *Anaité*. Guatemala, El Libro de Guatemala. 323 págs.

\_\_\_\_\_; 1948a. *Entre la piedra y la cruz*. Guatemala, El Libro de Guatemala. 302 págs.

(Se usa una línea de ocho espacios para no repetir el nombre del autor; el punto y coma después de éste, y una a después del año, para indicar que es la segunda obra publicada por aquél, en ese mismo año.)

### Publicaciones en revistas o boletines

Asensi, Manuel. 1989. «Retórica logográfica y psicagogías de la retórica». *Revista de la Universidad Autónoma de México*. LII (103): 101-125.

Gadala, Sergio. 1970. «Factores que inciden en el acto ilocutivo». *Boletín del Instituto Caro y Cuervo* [Colombia]. 43 (89): 22-41.

(El número subrayado indica el *volumen o tomo* de la revista o del boletín; su *número* es el que va entre paréntesis, y las *páginas* donde aparece el artículo corresponden a los números después de los dos puntos. En el segundo ejemplo, como no se indica el lugar de la edición, éste se escribe entre corchetes.)

### Publicaciones en periódicos

Monteforte, Mario. 1999. «Retratos hablados». *Elperiódico* [Guatemala]. 3 de junio, pág. 32, col. 2.

### Estudio de determinado autor, incluido en su propio libro

Barthes, Roland. 1970. «La lógica de los posibles narrativos». En *Análisis estructural del relato*. Buenos Aires, Tiempo contemporáneo. págs. 72-76.

#### Estudio de un autor incluido en el libro de otro autor

Genette, Gerard. 1970. «Fronteras del relato». En *Análisis estructural del relato*, de Roland Barthes. Buenos Aires, Tiempo Contemporáneo. págs. 34-67.

#### El autor es una institución, asociación o comité

*Patagonia documental*. 1977. Universidad Nacional del Sur, Centro de Documentación Patagónica. Buenos Aires. 278 págs.

*Biología II*. 1989. Centro de Estudios Biológicos. México, Limusa. 125 págs.

(En el primer caso es la misma institución la que edita; en el segundo, no.)

#### El autor es una entidad de gobierno (publicación oficial)

Panamá. 1967. Dirección de Estadísticas y Censo. *Indicadores económicos y sociales, años 1965 y 1966*. Panamá, Contraloría de la República. 137 págs.

(En este caso, la referencia comienza con el nombre de la ciudad.)

#### Sin autor

*Poema de Mio Cid*. 1956. Prólogo y notas de Ramón Menéndez Pidal. 5ª ed. Madrid, Clásicos Castellanos. 289 págs.

#### Diccionario con autor

Brugger, Walter. 1988. *Diccionario de filosofía*. Traducción de J. Vélez Cantarell y R. Gabás. 11ª ed. Barcelona, Herder. 734 págs.

#### Diccionario de una institución, con varios volúmenes

*Diccionario de la lengua española*. 1994. Real Academia Española de la Lengua. 21ª ed. Madrid, Espasa-Calpe. 2 vols.

(No se indica el número de páginas, sino los tomos o volúmenes de que consta el diccionario.)

#### Tesis académicas no publicadas

Rodríguez, Francisco. 1971. «Etapas del desarrollo económico de Cuba». Tesis University of Miami. 95 págs.

#### Tesis académicas publicadas

Tolentino, David. 1976. *El pueblo indio en Nayarit*. Tesis Universidad de Nayarit. México, D. F., Fondo de Cultura Económica. 101 págs.

#### Capítulos o secciones de libros

«El caso 3: Importadores Internacionales, S. A.». 1972. *Casos en administración de negocios*. México, Libros McGraw-Hill de México. págs. 50-98.

#### **Notas a pie de página o al calce**

Las computadoras las colocan, debidamente, al pie de la página en que se hace la llamada. Si la llamada coincide con un signo gráfico de puntuación, se escribe antes de dicho signo. Las hay de tres clases:

1. De *contenido*: sirven para aclarar algún aspecto relacionado con el tema que se está desarrollando.
2. De *referencia cruzada*: remiten al lector a otras partes del trabajo.
3. De *fuentes de información*: proporcionan los datos de identificación de las citas.

Se usan las dos primeras sólo cuando sea absolutamente necesario; las de fuentes de información <sup>1</sup>, que son de referencia bibliográfica, no, porque esta referencia se hace directamente hacia la bibliografía, tal como se muestra en la sección de citas textuales, que aparece a continuación.

## Citas textuales

Una cita textual se hace literalmente, apegada al original. Puede presentarse en dos formas:

1. Manifestando abreviadamente la idea o el concepto encerrado en ella. En esta opción, se escribe entre paréntesis el año de edición del libro y la página en donde aparece el concepto vertido:

Según Daniel Moutote (1968:19), el *yo* de Gide no es un dato estable: supone que hay un *yo* espontáneo y completo, en oposición a un *yo* creador.

O bien:

El *yo* de Gide no es un dato estable: supone la existencia de un *yo* espontáneo, íntegro, que se opone a un *yo* creador (Moutote, 1968:19).

2. Trasladando directamente la cita textual:

Hablando de la conciencia que un artista posee en cada momento de reflexión, Moutote (1968:159) dice:

«...es la coincidencia de una conciencia con su situación total [...] y el ser humano situado frente a la nada de la que se separa, afirmándose.»

(Nótese, en los ejemplos, que los párrafos del autor de la tesis o del informe se presentan con un interlineado de **1,5** y una sangría de cuatro letras o espacios al principio de ellos; en cambio, la cita textual usa un interlineado **sencillo** y una sangría de diez espacios en todas sus líneas. La cita textual se encierra entre comillas *latinas* o *españolas*: « », y no entre comillas inglesas: " ", para dar oportunidad de usar éstas en citas dentro de una cita, y también los apóstrofes, en citas dentro de una cita dentro de otra cita: « “ ’ ’ ” » . Los tres puntos entre corchetes indican que el autor del trabajo omitió una parte del texto por considerarla de poca relevancia para lo que estaba tratando de probar.)

Es válido incluir las citas textuales breves dentro de un párrafo escrito por el autor del trabajo. Ejemplo:

Moutote habla de la conciencia del artista, diciendo que se ajusta «con su situación total» (1968:159) y que, al mismo tiempo, se aproxima y se aleja de la nada.

## Párrafos

Como ya se advirtió (*vid. supra*), todos los párrafos del autor de una tesis o de un informe académico llevan un interlineado de **1,5 líneas**; en cambio, las citas textuales van a renglón cerrado, es decir, con un interlineado **sencillo**. Cada nuevo párrafo se presenta separado y con una sangría de *cuatro espacios o letras*. Las citas textuales, con una sangría de *diez espacios o letras*, en todas sus líneas.

---

<sup>1</sup> Aunque se recomienda no usarlas, el orden en que se presentarían los datos en ellas es el siguiente:

- Helena Beristáin, *Análisis estructural del relato literario* (3ª edición; México: UNAM, Limusa, 1990), pág. 125.

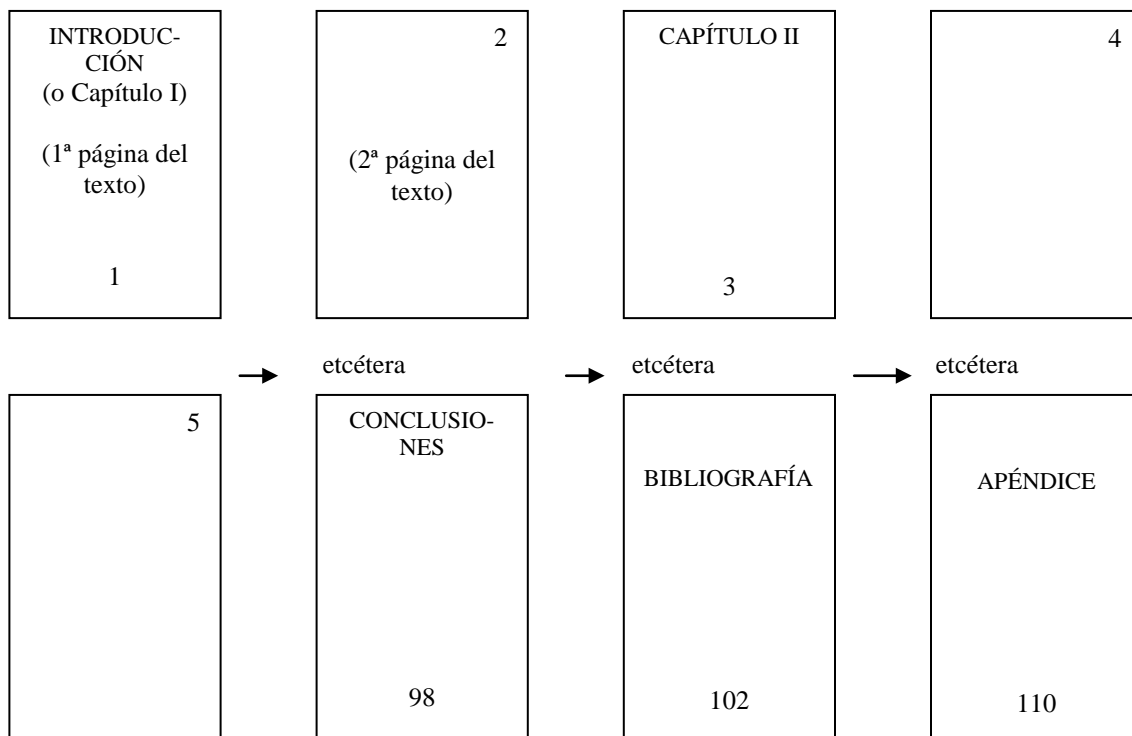
## Paginación

Un informe académico no requiere página de guarda, ni media portada, ni prefacio, así que sólo se contarán la página titular [1], el índice [2] y, hasta en la introducción, se escribirá el número de página en arábigo, centrado y en el margen inferior: 3. En la segunda página del texto, y en todas las que no correspondan a nuevo capítulo, el número se escribe en el margen superior derecho: 4. Cada nuevo capítulo se escribe en página aparte —no uno detrás de otro— y se retoma el procedimiento de colocar el número de página centrado y en el margen inferior. Modelo:

<u>Página titular</u>	ÍNDICE	INTRODUC- CIÓN (o <u>Capítulo I</u> )  (1ª página del texto)  3	4  (2ª página del texto)
CAPÍTULO II  5	6	7	CAPÍTULO III  8

La paginación de una tesis es un poco más compleja. Véase el modelo a continuación:

<u>Página de guarda</u>  (Hoja en blanco)	<u>Media portada</u>  (Lleva centrado el título de la tesis)	<u>Página titular</u>  (vid. supra, pág. 2, modelo de portada interior)	PREFACIO  iv
ÍNDICE  v	LISTA DE CUADROS  vi	LISTA DE GRÁFICOS  vii	RESUMEN  viii



Como puede apreciarse en el modelo de paginación de una tesis, antes de comenzar la numeración arábica en la introducción, se usa un número romano en minúsculas, centrado en el margen inferior de cada página. Dichas numeraciones deberán aparecer registradas en el *índice* o *contenido*.

### Papel

Para la redacción de las tesis y los informes se usará siempre papel bond, tamaño carta.

### Abreviaturas, medidas y palabras latinas

A continuación se ofrece una lista de abreviaturas, medidas y palabras latinas que pueden utilizarse en la elaboración de tesis e informes; nótese bien que los términos y frases latinas se escriben en cursivas:

anon.	anónimo	exp.	expediente
<i>apud</i>	citado por, según	fasc.	fascículo
<i>ca.</i>	<i>circa</i> : alrededor de, cerca (ej. <i>ca.</i> 1825)	fol., fols.	folio, folios
cap., caps.	capítulo, capítulos	ha	hectárea
cf.	confróntese, cotéjese	<i>i.e.</i>	<i>id est</i> : esto es
comp.	compilador	<i>ibid.</i>	<i>ibidem</i> : en el mismo lugar
comps.	compiladores	<i>id.</i>	<i>idem</i> : lo mismo
d.C.	después de Cristo (y a.C. antes de Cristo)	ilus.	ilustraciones
ed., eds.	edición y editor; editores	<i>infra</i>	abajo; más avanzado el texto
<i>e.g.</i>	<i>exempli gratia</i> : por ejemplo	kg	kilogramo, kilogramos
ej.	ejemplo	km	kilómetro, kilómetros
<i>et al.</i>	<i>et alibi</i> : y en otros lugares	lam., lams.	lámina, láminas
<i>et al.</i>	<i>et alii</i> : y otros	leg.	legajo
<i>etc.</i>	<i>etcétera</i>	<i>loc. cit.</i>	<i>loco citato</i> : en el pasaje citado
<i>et seq.</i>	<i>et sequens</i> : y los siguientes	m	metro, metros

Ms., Mss.	manuscrito, manuscritos	<i>n.b.</i>	<i>nota bene</i> : nótese bien
no., núm.	número	s.a.	sin autor
nos.	números	s.e.	sin editorial
ob. cit.	obra citada	s.f.	sin fecha
<i>op. cit.</i>	<i>opere citato</i> : en la obra citada	<i>sic</i>	así (así aparece escrita, con error)
p., pp.	página, páginas	s.l.	sin lugar
pág., págs.	página, páginas	<i>supra</i>	arriba, antes del texto
<i>passim</i>	por todas partes; aquí y allá	trad.	traductor, traducción
<i>post</i>	después	v., vol., vols.	volumen, volúmenes
rev.	revisado, revisión	<i>vid.</i>	<i>vide</i> : véase
s., ss.	siguiente, siguientes	v.g.	verbigracia (ejemplo concreto)

**UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA**



**GUÍA PARA LA REDACCIÓN  
DE TESIS E INFORMES ACADÉMICOS**

Julio 2001

### Finalidad de la *Guía para la redacción de tesis e informes académicos*

La finalidad de la presente Guía <sup>2</sup> es dotar a los estudiantes de la Universidad —y en el mejor de los casos a sus profesores— de un instrumento manejable, de fácil ejecución, es decir, proveerles un manual para la redacción de informes académicos, y de tesis al final de la carrera. Para lograr un mayor conocimiento y manejo de las técnicas de investigación, se recomienda la lectura de los textos citados al pie de esta página.

---

<sup>2</sup> Textos recomendados:

- García, J. y J. Luján. 1983. *Guía de técnicas de investigación y cuaderno de trabajo*. 15ª ed. Guatemala, Serviprensa Centroamericana.
- Keithley, E. y Ph. Schreiner. 1980. *Manual para la elaboración de tesis, monografías e informes*. Cincinnati, Ohio, South-Western Publishing Co.
- *Publication Manual*. 1994. American Psychological Association. 4ª. ed.